EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 9.7.2024.
COM(2024) 285 final

2024/0159 (NLE)

Prijedlog

ODLUKE VIJEĆA

o potpisivanju, u ime Europske unije, Protokola (2024.–2029.) o provedbi Sporazuma o partnerstvu u ribarstvu između Europske zajednice i Republike Gvineje Bisaua

OBRAZLOŽENJE

1. KONTEKST PRIJEDLOGA

• Razlozi i ciljevi prijedloga

Sporazum o partnerstvu u ribarstvu između Europske zajednice i Republike Gvineje Bisaua (dalje u tekstu „Sporazum”) počeo se primjenjivati 15. travnja 2008. Sporazum se prešutno produljuje i još je na snazi. Prethodni petogodišnji protokol o provedbi Sporazuma počeo se primjenjivati 15. lipnja 2019. i prestao je važiti 14. lipnja 2024.

Vijeće je 14. veljače 2024. ovlastilo Komisiju za otvaranje pregovora o novom protokolu (dalje u tekstu „novi protokol”) uz Sporazum.

U skladu s relevantnim pregovaračkim smjernicama[1], Komisija je vodila pregovore s Republikom Gvinejom Bisauom o sklapanju novog protokola o provedbi Sporazuma. Cilj je plovilima Unije omogućiti ulazak u ribolovnu zonu Republike Gvineje Bisaua i ribolov pridnenih vrsta (rakovi, glavonošci i ribe), malih pelagijskih vrsta te tune i srodnih vrsta. Novi tekst Protokola o provedbi parafiran je po okončanju pregovora 16. svibnja 2024. Novi protokol obuhvaća razdoblje od pet godina od datuma početka privremene primjene utvrđenog u članku 19.

Svrha je novog protokola dodijeliti ribolovne mogućnosti plovilima Unije u ribolovnim zonama koje se nalaze u vodama Republike Gvineje Bisaua, u skladu sa znanstvenim savjetima i preporukama Zajedničkog znanstvenog odbora i relevantnih regionalnih organizacija za upravljanje ribarstvom, a posebno Međunarodne komisije za očuvanje atlantskih tuna (ICCAT). Novi protokol pruža sljedeće ribolovne mogućnosti:

– plovila hladnjače s povlačnom mrežom za ribe i glavonošce: 3500 BRT godišnje;

– plovila hladnjače s povlačnom mrežom za ribolov kozica: 3700 BRT godišnje;

– koćarice za lov malih pelagičnih vrsta: 0 tona godišnje;

– 28 tunolovaca plivaričara hladnjača i plovila s parangalima;

– 13 tunolovaca s ribarskim štapovima;

i pomoćna plovila u skladu s relevantnim rezolucijama ICCAT-a.

Ribolovne mogućnosti za male pelagijske vrste utvrđene su na 0 tona zbog rezervi navedenih u stanju stokova i slabe iskorištenosti tih ribolovnih mogućnosti u prethodnom protokolu.

Drugi je cilj poboljšanje suradnje Unije i Republike Gvineje Bisaua provedbom Okvira za partnerstvo u okviru Sporazuma radi razvoja politike održivog ribarstva i odgovornog iskorištavanja ribolovnih resursa u vodama Republike Gvineje Bisaua i u interesu obiju stranaka.

Svrha je ovog prijedloga dobiti odobrenje Vijeća za sklapanje novog protokola u skladu s člankom 218. stavkom 6. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU).

---

[1] Odluka Vijeća o odobravanju otvaranja pregovora u ime Europske unije o sklapanju Protokola o provedbi Sporazuma o partnerstvu u ribarstvu između Europske unije i Republike Gvineje Bisaua (réf. 6007/24 + ADD 1, koju je odobrio Coreper, dio 1., 14. veljače 2024.): https://data.consilium.europa.eu/doc/document/ST-6641-2024-INIT/en/pdf

- **Dosljednost s postojećim odredbama politike u određenom području**

Glavni je cilj novog protokola dati ažurirani okvir u kojem se u obzir uzimaju prioriteti zajedničke ribarstvene politike i njezina vanjska dimenzija. To će pomoći u nastavljanju i jačanju strateškog partnerstva između Europske unije i Republike Gvineje Bisaua.

Novim protokolom predviđene su ribolovne mogućnosti za plovila Unije. Temelji se na najboljim dostupnim znanstvenim savjetima i preporukama Zajedničkog znanstvenog odbora, ICCAT-a i CECAF-a. Mjere upravljanja koje je donio ICCAT uključene su i u relevantne odredbe zajedničke ribarstvene politike koje se primjenjuju na području ICCAT-a, posebno one iz Uredbe o ribolovnim mogućnostima[2].

- **Dosljednost u odnosu na druge politike Unije**

Pregovori o novom protokolu uz Sporazum vode se u okviru vanjskog djelovanja Unije prema afričkim, karipskim i pacifičkim državama, posebno uzimajući u obzir ciljeve Unije u pogledu poštovanja demokratskih načela i ljudskih prava.

2. PRAVNA OSNOVA, SUPSIDIJARNOST I PROPORCIONALNOST

- **Pravna osnova**

Pravna su osnova članak 43. stavak 2. UFEU-a, kojim je uspostavljena zajednička ribarstvena politika, i članak 218. stavak 6. UFEU-a, kojim je propisano da Vijeće na prijedlog pregovarača donosi odluku o sklapanju sporazuma između Unije i trećih zemalja.

U skladu s člankom 17. stavkom 1. UFEU-a Komisija osigurava vanjsko predstavljanje Unije, osim u pitanjima zajedničke vanjske i sigurnosne politike. Stoga Komisija ima isključivu nadležnost za obavješćivanje Republike Gvineje Bisaua o suglasnosti Unije da bude obvezana Protokolom.

- **Supsidijarnost (za neisključivu nadležnost)**

Prijedlog je u isključivoj nadležnosti Europske unije kako je navedeno u članku 3. stavku 1. točki (d) UFEU-a. Načelo supsidijarnosti stoga se ne primjenjuje.

- **Proporcionalnost**

Prijedlog je proporcionalan cilju uspostave okvira za zakonsko, okolišno, gospodarsko i društveno upravljanje ribolovnim aktivnostima koje provode plovila Unije u vodama trećih zemalja, kako je utvrđen člankom 31. Uredbe (EU) br. 1380/2013 o zajedničkoj ribarstvenoj politici. Prijedlog je u skladu s tim odredbama i s odredbama o financijskoj pomoći trećim zemljama utvrđenima u članku 32. te uredbe.

3. REZULTATI EX POST EVALUACIJA, SAVJETOVANJA S DIONICIMA I PROCJENE UČINAKA

- **Ex post evaluacija/provjera primjerenosti postojećeg zakonodavstva**

Komisija je 2023. *ex post* i *ex ante* evaluacijsku studiju povjerila neovisnom konzultantu[3]. Na temelju te evaluacijske studije Komisija je provela *ex post* evaluaciju postojećeg Protokola o

[2] SL L 28, 31.1.2023., str. 1. Vidjeti odjeljak 3. i Prilog I D.

[3] Europska komisija, Glavna uprava za pomorstvo i ribarstvo, POSEIDON, Évaluation rétrospective et prospective du protocole de mise en œuvre de l'accord de partenariat dans le domaine de la pêche entre

provedbi i *ex ante* evaluaciju mogućih opcija za daljnje djelovanje. Zaključci *ex post* i *ex ante* evaluacija navedeni su u radnom dokumentu službi Komisije[4].

U *ex post* evaluaciji u okviru radnog dokumenta službi Komisije Komisija zaključuje da je aktualni Protokol o provedbi bio općenito djelotvoran u postizanju ciljeva, dok su u određenim područjima potrebna poboljšanja. U tom pogledu flota Unije i dalje je zainteresirana za pristup ribolovnim područjima Republike Gvineje Bisaua radi primjene strategija izlova unutar višegodišnjeg okvira, ali postoji i određena potreba za usklađivanjem ribolovnih mogućnosti i stope iskorištenosti flote Unije. Kad je riječ o komponenti sektorske potpore, Komisija zaključuje da su sredstva za sektorsku potporu i. pridonijela jačanju praćenja, kontrole i nadzora ribarstva i ii. pridonijela boljem gospodarenju oceanima u Republici Gvineji Bisauu i regiji.

U *ex ante* evaluaciji u okviru radnog dokumenta službi Komisije Komisija zaključuje da su pregovori o novom protokolu o provedbi, uz određene prilagodbe, u interesu Unije i Republike Gvineje Bisaua. Za Republiku Gvineju Bisau pregovorima o novom protokolu o provedbi osigurat će se kontinuirana suradnja s EU-om u jačanju gospodarenja oceanima putem namjenskih fondova za sektorsku potporu unutar višegodišnjeg okvira.

Važno je da Unija održai instrument koji omogućuje usku sektorsku suradnju sa zemljom koja joj je bitan gospodarski partner, dobavljač ribljih proizvoda i dionik na međunarodnoj sceni te čija su ribolovna područja od interesa za flotu Unije.

- **Savjetovanja s dionicima**

Komisija je u okviru navedene evaluacije provela savjetovanje s državama članicama, predstavnicima industrije, međunarodnim organizacijama civilnog društva te tijelima nadležnima za ribarstvo i civilnim društvom Republike Gvineje Bisaua. Ta savjetovanja pokazuju da je u interesu Unije i Republike Gvineje Bisaua zadržati instrument koji omogućuje dubinsku sektorsku suradnju s mogućnostima višegodišnjeg financiranja za Republiku Gvineju Bisau. Kad je riječ o floti Unije, u njezinu je interesu zadržati pristup važnoj ribolovnoj zoni na temelju sporazuma u sektoru ribarstva.

- **Prikupljanje i primjena stručnih znanja**

U skladu s člankom 31. stavkom 10. Uredbe (EU) br. 1380/2013 o zajedničkoj ribarstvenoj politici Komisija je ex ante i ex post evaluaciju povjerila neovisnom konzultantu.

- **Procjena učinka**

Nije primjenjivo.

- **Primjerenost i pojednostavnjenje propisa**

Nije primjenjivo.

---

l'Union européenne et la République de Guinée-Bissau – završno izvješće, Ured za publikacije EU-a, 2023., https://data.europa.eu/doi/10.2771/196367

[4] Radni dokument službi Komisije, Evaluacija Protokola uz Sporazum o partnerstvu u ribarstvu između Europske unije i Gvineje Bisaua, https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX:52024SC0005

- **Temeljna prava**

Dogovoreni protokol sadržava klauzulu o posljedicama kršenja ključnih elemenata ljudskih prava kako je utvrđeno u člancima 8. i 9. Sporazuma iz Samoe[5].

4. UTJECAJ NA PRORAČUN

Financijski doprinos na temelju novog Protokola utvrđuje se u iznosu od 17 000 000 EUR godišnje na temelju:

(a) godišnji iznos od 12 500 000 EUR za pristup ribolovnim resursima u ribolovnoj zoni Republike Gvineje Bisaua; i

(b) posebni iznos od 4 500 000 EUR godišnje kao potpora sektorskoj ribarstvenoj politici Republike Gvineje Bisaua.

Ta je potpora u skladu s ciljevima suradnje u području održivog iskorištavanja ribolovnih resursa, akvakulture, održivog razvoja oceana, zaštite morskog okoliša i plavoga gospodarstva.

Godišnji iznos odobrenih sredstava za preuzimanje obveza i plaćanje utvrđuje se u okviru godišnjeg proračunskog postupka, uključujući pričuvnu liniju za protokole koji nisu stupili na snagu na početku godine[6].

5. OSTALI DIJELOVI

- **Planovi provedbe i mehanizmi praćenja, evaluacije i izvješćivanja**

Mehanizmi praćenja predviđeni su Sporazumom i novim protokolom.

[5] Sporazum o partnerstvu između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i članica Organizacije afričkih, karipskih i pacifičkih država, s druge strane (SL L, 2023/2861, 28.12.2023.) https://data.europa.eu/eli/reg/2023/02862/oj

[6] U skladu s Međuinstitucijskim sporazumom o suradnji u vezi s proračunskim pitanjima, točka 20. (SL L 433I, 22.12.2020.).

2024/0159 (NLE)

Prijedlog

ODLUKE VIJEĆA

o potpisivanju, u ime Europske unije, Protokola (2024.–2029.) o provedbi Sporazuma o partnerstvu u ribarstvu između Europske zajednice i Republike Gvineje Bisaua

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 43. stavak 2. u vezi s člankom 218. stavkom 6. točkom (a) podtočkom v. i člankom 218. stavkom 7.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

uzimajući u obzir suglasnost Europskog parlamenta,

budući da:

(1) U skladu s Odlukom Vijeća [XXX][1] od [...] Protokol o provedbi Sporazuma o partnerstvu u ribarstvu između Europske zajednice i Republike Gvineje Bisaua (dalje u tekstu „Protokol”) potpisan je […], podložno njegovu kasnijem sklapanju.

(2) Cilj je Protokola plovilima Unije omogućiti da obavljaju ribolovne aktivnosti u vodama Republike Gvineje Bisaua, a Uniji i Republici Gvineji Bisauu omogućiti da blisko surađuju u daljnjem poticanju razvoja politike održivog ribarstva i odgovornog iskorištavanja ribolovnih resursa u ribolovnoj zoni Republike Gvineje Bisaua. Ta suradnja doprinosi dostojanstvenim radnim uvjetima u ribarstvu.

(3) Protokol je potrebno odobriti u ime Europske unije.

(4) Kako bi Protokol stupio na snagu, Komisija bi kao predstavnik Unije trebala poduzeti daljnje mjere povezane s Odlukom Vijeća te obavijestiti Republiku Gvineju Bisau o suglasnosti Unije da bude obvezana Protokolom.

(5) Člankom 10. Sporazuma osniva se Zajednički odbor odgovoran za praćenje provedbe Sporazuma i Protokola. Taj je odbor ovlašten odobriti određene izmjene Protokola. Radi lakšeg odobravanja tih izmjena trebalo bi, podložno ispunjenju materijalnih i postupovnih uvjeta, Komisiju ovlastiti za njihovo odobravanje u ime Unije prema pojednostavnjenom postupku.

(6) Stajalište Unije o predloženim izmjenama Protokola trebalo bi utvrditi Vijeće. Predložene izmjene trebale bi biti odobrene, osim ako se izmjenama suprotstavi blokirajuća manjina država članica na temelju članka 16. stavka 4. Ugovora o Europskoj uniji.

(7) Provedeno je savjetovanje s Europskim nadzornikom za zaštitu podataka u skladu s člankom 42. Uredbe (EU) 2018/1725[2] Europskog parlamenta i Vijeća koji je dao mišljenje [datum].

---

[1] (…) (SL L […], […], str. […]).

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Protokol o provedbi Sporazuma o partnerstvu u ribarstvu između Europske zajednice i Republike Gvineje Bisaua (dalje u tekstu „Protokol”) odobrava se u ime Unije.

Tekst Protokola priložen je ovoj Odluci kao Prilog I.

Članak 2.

U skladu s odredbama i uvjetima utvrđenima u Prilogu II. ovoj Odluci Komisija je ovlaštena u ime Unije odobriti izmjene Protokola koje donosi Zajednički odbor osnovan u skladu s člankom 10. Sporazuma o partnerstvu u ribarstvu između Europske zajednice i Republike Gvineje Bisaua.

Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu sedmog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu,

Za Vijeće
Predsjednik

[2] Uredba (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2018. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama, tijelima, uredima i agencijama Unije i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 45/2001 i Odluke br. 1247/2002/EZ (SL L 295, 21.11.2018, str. 39.).

ZAKONODAVNI FINANCIJSKI IZVJEŠTAJ

1. OKVIR PRIJEDLOGA/INICIJATIVE

1.1. Naslov prijedloga/inicijative

1.2. Odgovarajuća područja politike

1.3. Prijedlog/inicijativa odnosi se na:

1.4. Ciljevi

1.4.1. Opći ciljevi

1.4.2. Posebni ciljevi

1.4.3. Očekivani rezultati i učinak

1.4.4. Pokazatelji uspješnosti

1.5. Osnova prijedloga/inicijative

1.5.1. Zahtjevi koje treba ispuniti u kratkoročnom ili dugoročnom razdoblju, uključujući detaljan vremenski plan provedbe inicijative

1.5.2. Dodana vrijednost sudjelovanja Unije (može proizlaziti iz različitih čimbenika, npr. prednosti koordinacije, pravne sigurnosti, veće djelotvornosti ili komplementarnosti). Za potrebe ove točke, „dodana vrijednost sudjelovanja Unije" vrijednost je intervencije Unije koja je dodana vrijednosti koju bi države članice inače ostvarile svojim zasebnim djelovanjima.

1.5.3. Pouke iz prijašnjih sličnih iskustava

1.5.4. Usklađenost s višegodišnjim financijskim okvirom i moguće sinergije s drugim prikladnim instrumentima

1.5.5. Ocjena različitih dostupnih mogućnosti financiranja, uključujući mogućnost preraspodjele

1.6. Trajanje i financijski učinak prijedloga/inicijative

1.7. Planirani načini izvršenja proračuna

2. MJERE UPRAVLJANJA

2.1. Pravila nadzora i izvješćivanja

2.2. Sustav upravljanja i kontrole

2.2.1. Obrazloženje načina upravljanja, mehanizama provedbe financiranja, načina plaćanja i predložene strategije kontrole

2.2.2. Informacije o utvrđenim rizicima i uspostavljenim sustavima unutarnje kontrole za ublažavanje rizika

2.2.3. Procjena i obrazloženje troškovne učinkovitosti kontrola (omjer troškova kontrole i vrijednosti sredstava kojima se upravlja) i procjena očekivane razine rizika od pogreške (pri plaćanju i pri zaključenju)

2.3. Mjere za sprečavanje prijevara i nepravilnosti

3. PROCIJENJENI FINANCIJSKI UČINAK PRIJEDLOGA/INICIJATIVE

3.1. Naslovi višegodišnjeg financijskog okvira i proračunske linije rashoda na koje prijedlog/inicijativa ima učinak

3.2. Procijenjeni financijski učinak prijedloga na odobrena sredstva

3.2.1. Sažetak procijenjenog učinka na odobrena sredstva za poslovanje

3.2.2. Procijenjeni rezultati financirani odobrenim sredstvima za poslovanje

3.2.3. Sažetak procijenjenog učinka na administrativna odobrena sredstva

3.2.4. Usklađenost s aktualnim višegodišnjim financijskim okvirom

3.2.5. Doprinos trećih strana

3.3. Procijenjeni učinak na prihode

ZAKONODAVNI FINANCIJSKI IZVJEŠTAJ

1. OKVIR PRIJEDLOGA/INICIJATIVE

1.1. Naslov prijedloga/inicijative

Prijedlog odluke Vijeća o sklapanju Protokola o provedbi Sporazuma o partnerstvu u ribarstvu između Republike Gvineje Bisaua i Europske zajednice

1.2. Odgovarajuća područja politike

08 – Poljoprivredna i pomorska politika

08.05 – Sporazumi o partnerstvu u održivom ribarstvu i regionalne organizacije za upravljanje ribarstvom

08.05.01 – Uspostava okvira upravljanja za ribolovne aktivnosti koje obavljaju ribarska plovila Unije u vodama trećih zemalja

1.3. Prijedlog/inicijativa odnosi se na:

X **novo djelovanje**

☐ **novo djelovanje nakon pilot-projekta/pripremnog djelovanja**[9]

☐ **produženje postojećeg djelovanja**

☐ **spajanje ili preusmjeravanje jednog ili više djelovanja u drugo/novo djelovanje**

1.4. Ciljevi

1.4.1. Opći ciljevi

Pregovaranje o sporazumima o partnerstvu u održivom ribarstvu (SFPA) s trećim zemljama i njihovo sklapanje u skladu su s općim ciljem da se ribarskim plovilima Europske unije omogući pristup ribolovnim zonama trećih zemalja te da se s tim zemljama razvije partnerstvo s ciljem unapređenja održivog iskorištavanja ribolovnih resursa izvan voda Unije.

Sporazumima o partnerstvu u održivom ribarstvu osigurava se i dosljednost između načela kojima se uređuje zajednička ribarstvena politika i obveza iz drugih politika Unije (održivo iskorištavanje resursa trećih zemalja, suzbijanje nezakonitog, neprijavljenog i nereguliranog ribolova (ribolov NNN), integracija partnerskih zemalja u globalnu ekonomiju, doprinos održivom razvoju u svim njegovim dimenzijama te bolje upravljanje ribarstvom na političkoj i financijskoj razini).

1.4.2. Posebni ciljevi

Posebni cilj br. 1

Pridonijeti održivom ribarstvu izvan voda Unije, osigurati europsku prisutnost u udaljenim ribolovnim zonama i zaštititi interese europskog sektora ribarstva i potrošača pregovaranjem i sklapanjem SFPA-a s obalnim državama, u skladu s ostalim europskim politikama.

[9] Kako je navedeno u članku 58. stavku 2. točkama (a) ili (b) Financijske uredbe.

1.4.3. Očekivani rezultati i učinak

Navesti učinke koje bi prijedlog/inicijativa trebali imati na ciljane korisnike/skupine.

Sklapanjem Protokola o provedbi Sporazuma omogućuje se nastavak i jačanje strateškog partnerstva u ribarstvu između Unije i Republike Gvineje Bisaua. Sklapanjem Protokola otvorit će se ribolovne mogućnosti za plovila Unije u ribolovnoj zoni Republike Gvineje Bisaua.

Protokolom će se pridonijeti i boljem upravljanju i očuvanju ribolovnih resursa s pomoću financijske (sektorske) potpore provedbi programa donesenih na nacionalnoj razini zemlje partnera, posebno onih u području praćenja i suzbijanja nezakonitog ribolova i potpore sektoru artizanalnog ribolova.

Naposljetku, Protokolom će se promicati rast povezan s pomorskim djelatnostima i održivo iskorištavanje morskih resursa Republike Gvineje Bisaua te će se tako pridonijeti plavom gospodarstvu.

1.4.4. Pokazatelji uspješnosti

Navesti pokazatelje za praćenje napretka i postignuća

Stopa iskorištenosti ribolovnih mogućnosti (godišnji postotak iskorištenih povlastica za ribolov u odnosu na broj povlastica raspoloživih u okviru Protokola).

Podaci o ulovu (prikupljanje i analiza) i trgovačka vrijednost sporazuma.

Doprinos zapošljavanju i dostojanstvenim radnim uvjetima u ribarstvu, dodanoj vrijednosti u Uniji te stabilizaciji tržišta Unije (na ukupnoj razini s ostalim sporazumima o partnerstvu u održivom ribarstvu).

Doprinos poboljšanju istraživanja, praćenja i kontrole ribolovnih aktivnosti zemlje partnera i razvoju njezina sektora ribarstva, u prvom redu artizanalnog ribolova.

1.5. Osnova prijedloga/inicijative

1.5.1. Zahtjevi koje treba ispuniti u kratkoročnom ili dugoročnom razdoblju, uključujući detaljan vremenski plan provedbe inicijative

Novi protokol trebao bi se privremeno primjenjivati od datuma potpisivanja kako bi se što manje prekidalo obavljanje ribolovnih operacija zbog isteka aktualnog protokola.

Novim protokolom utvrđuje se okvir za ribolovne aktivnosti flote Unije u ribolovnoj zoni Republike Gvineje Bisaua, a vlasnicima plovila Unije odobrava se podnošenje zahtjeva za izdavanje odobrenja za ribolov u toj zoni. Osim toga, novim se protokolom jača suradnja između Unije i Republike Gvineje Bisaua radi promicanja razvoja politike održivog ribarstva u svim dimenzijama. Njime se posebno predviđa praćenje plovila sustavom za satelitsko praćenje (Vessel Monitoring System, VMS) i elektroničko slanje podataka o ulovima. Sektorskom potporom koja će biti dostupna na temelju protokola pomoći će se Republici Gvineji Bisauu u provedbi njezine nacionalne strategije u području ribarstva i pomorskoga gospodarstva, uključujući suzbijanje ribolova NNN uz promicanje dostojanstvenih radnih uvjeta u provedbi ribolovnih aktivnosti.

1.5.2. Dodana vrijednost sudjelovanja Unije (može proizlaziti iz različitih čimbenika, npr. prednosti koordinacije, pravne sigurnosti, veće djelotvornosti ili komplementarnosti). Za potrebe ove točke, „dodana vrijednost sudjelovanja Unije”

vrijednost je intervencije Unije koja je dodana vrijednosti koju bi države članice inače ostvarile svojim zasebnim djelovanjima.

Ako Unija ne sklopi novi protokol, plovila Unije neće moći obavljati svoje ribolovne aktivnosti jer postojeći Sporazum sadržava odredbu o zabrani ribolovnih aktivnosti koje se obavljaju izvan okvira definiranog protokolom uz Sporazum. Sudjelovanje Unije stoga ima jasnu dodanu vrijednost za flotu Unije za ribolov na otvorenome moru. Protokolom se osigurava i okvir za ojačanu suradnju EU-a i Republike Gvineje Bisaua.

1.5.3. Pouke iz prijašnjih sličnih iskustava

Na temelju analize dosadašnjih ulova u ribolovnoj zoni Republike Gvineje Bisaua te raspoloživih procjena i znanstvenih savjeta stranke su utvrdile ribolovne mogućnosti izražene u ribolovnom naporu (BRT) za sljedeće kategorije: koćarice hladnjače za lov kozica i koćarice hladnjače za lov riba i glavonožaca. Protokolom su predviđene i ribolovne mogućnosti za tunolovce plivaričare hladnjače, plovila s parangalima i tunolovce s ribarskim štapovima. Ribolovne mogućnosti za male pelagijske vrste izražene su kao ukupni dopušteni ulovi (TAC) te su utvrđene na 0 tona zbog rezervi navedenih u stanju stokova i niske iskorištenosti tih ribolovnih mogućnosti u prethodnom protokolu. Te ribolovne mogućnosti mogu se sporazumno preispitati u okviru Zajedničkog odbora, na temelju preporuke Zajedničkog znanstvenog odbora. Sektorska je potpora velika kako bi se uzeli u obzir prioriteti nacionalne ribarstvene strategije u području ribarstva i plavoga gospodarstva.

1.5.4. Usklađenost s višegodišnjim financijskim okvirom i moguće sinergije s drugim prikladnim instrumentima

Sredstva predviđena za financijski doprinos za pristup u okviru Sporazuma o partnerstvu u ribarstvu u državnom proračunu Republike Gvineje Bisaua čine nenamjenske prihode. Međutim sredstva namijenjena sektorskoj potpori dodjeljuju se (uglavnom uvrštenjem u zakon o godišnjem proračunu) ministarstvu nadležnom za ribarstvo jer je to uvjet za sklapanje i praćenje sporazuma o partnerstvu u ribarstvu. Ta su financijska sredstva kompatibilna s drugim izvorima financiranja iz drugih međunarodnih fondova za provođenje projekata i/ili programa koji se provode na nacionalnoj razini u sektoru ribarstva.

1.5.5. Ocjena različitih dostupnih mogućnosti financiranja, uključujući mogućnost preraspodjele

nije primjenjivo

1.6. Trajanje i financijski učinak prijedloga/inicijative

X **ograničeno trajanje**

– X Na snazi u razdoblju od pet godina od datuma potpisivanja

– X Financijski učinak u razdoblju od pet godina od datuma potpisivanja za odobrena sredstva za preuzimanje obveza te pet godina i šest mjeseci od datuma potpisivanja za odobrena sredstva za plaćanje.

☐**neograničeno trajanje**

– provedba s razdobljem uspostave od GGGG. do GGGG.,

– nakon čega slijedi redovna provedba.

1.7. Predviđeni načini upravljanja[10]

X **Izravno upravljanje** koje provodi Komisija

– X putem svojih službi, uključujući osoblje u delegacijama Unije;

– ☐ putem izvršnih agencija

☐ **Podijeljeno upravljanje** s državama članicama

☐ **Neizravno upravljanje** povjeravanjem zadaća izvršenja proračuna:

– ☐ trećim zemljama ili tijelima koja su one odredile;

– ☐ međunarodnim organizacijama i njihovim agencijama (navesti);

– ☐ EIB-u i Europskom investicijskom fondu;

– ☐ tijelima iz članaka 70. i 71. Financijske uredbe;

– ☐ tijelima javnog prava;

– ☐ tijelima uređenima privatnim pravom koja pružaju javne usluge, u mjeri u kojoj su im dana odgovarajuća financijska jamstva;

– ☐ tijelima uređenima privatnim pravom države članice kojima je povjerena provedba javno-privatnog partnerstva i kojima su dana odgovarajuća financijska jamstva;

– ☐ osobama kojima je povjerena provedba određenih djelovanja u području ZVSP-a u skladu s glavom V. Ugovora o Europskoj uniji i koje su navedene u odgovarajućem temeljnom aktu.

– *Ako je označeno više načina upravljanja, pojedinosti navesti u odjeljku „Napomene”.*

Napomene

[10] Informacije o načinima upravljanja i upućivanju na Financijsku uredbu dostupne su na internetskim stranicama BudgWeb: https://myintracomm.ec.europa.eu/budgweb/FR/man/budgmanag/Pages/budgmanag.aspx

2. MJERE UPRAVLJANJA

2.1. Pravila nadzora i izvješćivanja

Navesti učestalost i uvjete.

Komisija (Glavna uprava za pomorstvo i ribarstvo (Glavna uprava MARE), u suradnji sa svojim atašeom za ribarstvo u toj regiji te u koordinaciji s delegacijom Unije u Republici Gvineji Bisauu i relevantnim službama Komisije) osigurava redovito praćenje provedbe protokola s obzirom na iskorištavanje ribolovnih mogućnosti od strane subjekata, podatke o ulovu i poštovanje uvjeta za dodjelu sektorske potpore.

Osim toga, Sporazumom o partnerstvu u ribarstvu predviđen je najmanje jedan godišnji sastanak Zajedničkog odbora, na kojem Komisija i Republika Gvineja Bisau preispituju provedbu Sporazuma i Protokola te, prema potrebi, prilagođavaju programsko planiranje i, ako je primjenjivo, financijski doprinos.

2.2. Sustav upravljanja i kontrole

2.2.1. Obrazloženje načina upravljanja, mehanizama provedbe financiranja, načina plaćanja i predložene strategije kontrole

Doprinos za pristup plaća se nevezano o doprinosu za sektorsku potporu. Doprinos za pristup plaća se jednom godišnje na datum obljetnice protokola, osim za prvu godinu u kojoj se plaća u roku od 3 mjeseca od početka privremene primjene. Pristup plovila kontrolira se izdavanjem odobrenja za ribolov.

Potpora se prvi put isplaćuje u roku od tri mjeseca nakon početka privremene primjene, podložno dogovoru o godišnjem i višegodišnjem programu provedbe; za naredne godine ovisi o ostvarenim rezultatima. Ostvareni rezultati i stopa provedbe pratit će se u skladu sa Smjernicama za provedbu sektorske potpore ribarstvene politike Republike Gvineje Bisaua o kojoj će se stranke sporazumjeti, i to na temelju izvješća ili dokazne dokumentacije koje dostavi partnerska zemlja i tehničkih inspekcijskih pregleda koje provede ataše za ribarstvo.

2.2.2. Informacije o utvrđenim rizicima i uspostavljenim sustavima unutarnje kontrole za ublažavanje rizika

Utvrđeno je da bi se moglo dogoditi da vlasnici plovila Unije ne iskoriste ribolovne mogućnosti u dovoljnoj mjeri ili da Republika Gvineja Bisau kasno ili nedovoljno iskoristi sredstva namijenjena financiranju ribarstvene politike. Predviđen je pojačan dijalog o planiranju i provedbi sektorske politike utvrđene u Sporazumu i Protokolu. Nadalje, Sporazumom i Protokolom predviđene su posebne odredbe o njihovoj suspenziji, pod određenim uvjetima i u određenim okolnostima.

2.2.3. Procjena i obrazloženje troškovne učinkovitosti kontrola (omjer troškova kontrole i vrijednosti sredstava kojima se upravlja) i procjena očekivane razine rizika od pogreške (pri plaćanju i pri zaključenju)

Kontrole plaćanja troškova pristupa u okviru sporazuma o partnerstvu u održivom ribarstvu usmjerene su na provjeru usklađenosti tih plaćanja s odredbama međunarodnih sporazuma. Kontrole povezane sa sektorskom potporom usmjerene su na praćenje provedbe te potpore. Praćenje provodi osoblje Komisije u delegacijama Unije i na sastancima Zajedničkog odbora. Napredak se ocjenjuje primjenom višegodišnje programske matrice. Ako napredak nije dostatan, isplata sljedećeg

obroka suspendira se ili eventualno umanjuje. Ukupni trošak kontrola svih sporazuma o partnerstvu u održivom ribarstvu procjenjuje se na oko 1,8 % (za doprinose u 2018.). Postupci kontrole sporazuma o partnerstvu u održivom ribarstvu uvelike proizlaze iz propisanih regulatornih zahtjeva. Ako nema utvrđenih nedostataka koji bi mogli znatno utjecati na zakonitost i pravilnost financijskih transakcija, kontrole se smatraju djelotvornima. Prosječna stopa pogreške procjenjuje se na 0,0 %.

2.3. Mjere za sprečavanje prijevara i nepravilnosti

Navesti postojeće ili predviđene mjere za sprečavanje i zaštitu, npr. iz strategije za borbu protiv prijevara.

Komisija se obvezuje uspostaviti politički dijalog i redovitu koordinaciju s Republikom Gvinejom Bisauom u cilju poboljšanja upravljanja Sporazumom i Protokolom te unapređenja doprinosa Unije održivom upravljanju resursima. Svaka isplata koju Komisija izvrši u okviru sporazuma o partnerstvu u održivom ribarstvu podliježe uobičajenim proračunskim i financijskim pravilima i postupcima Komisije. Prije svega, potrebno je u cijelosti identificirati račun trećih zemalja na koji se uplaćuje financijski doprinos. Člankom 6. stavkom 6. Protokola predviđeno je da se financijski doprinos za pristup mora uplatiti na račun državne riznice, a za razvoj sektora na službeni račun pod nadzorom ministarstva nadležnog za ribarstvo i ministarstva nadležnog za financije.

3. PROCIJENJENI FINANCIJSKI UČINAK PRIJEDLOGA/INICIJATIVE

3.1. Naslovi višegodišnjeg financijskog okvira i proračunske linije rashoda na koje prijedlog/inicijativa ima učinak

- Postojeće proračunske linije

Prema redoslijedu naslova višegodišnjeg financijskog okvira i proračunskih linija.

Naslov višegodišnjeg financijskog okvira	Proračunska linija	Vrsta rashoda	Doprinos			
	Broj	Dif./nedif. [11]	zemalja EFTA-e[12]	zemalja kandidatkinja[13]	trećih zemalja	u smislu članka 21. stavka 2. točke (b) Financijske uredbe
Uspostava okvira upravljanja ribolovnim aktivnostima koje provode ribarska plovila Unije u vodama trećih zemalja	08.05.01	Dif.	NE	NE	NE	NE

- Zatražene nove proračunske linije

Prema redoslijedu naslova višegodišnjeg financijskog okvira i proračunskih linija.

Naslov višegodišnjeg financijskog okvira	Proračunska linija	Vrsta rashoda	Doprinos			
	Broj	Dif./nedif.	zemalja EFTA-e	zemalja kandidatkinja	trećih zemalja	u smislu članka 21. stavka 2. točke (b) Financijske uredbe
	[XX.YY.YY.YY]		DA/NE	DA/NE	DA/NE	DA/NE

[11] Dif. = diferencirana odobrena sredstva; nedif. = nediferencirana odobrena sredstva

[12] EFTA: Europsko udruženje slobodne trgovine.

[13] Zemlje kandidatkinje i, prema potrebi, potencijalne zemlje kandidatkinje sa zapadnog Balkana.

3.2. Procijenjeni financijski učinak prijedloga na odobrena sredstva

3.2.1. Sažetak procijenjenog učinka na odobrena sredstva za poslovanje

– ☐ Za prijedlog/inicijativu nisu potrebna odobrena sredstava za poslovanje

– X Za prijedlog/inicijativu potrebna su sljedeća odobrena sredstva za poslovanje:

U milijunima EUR (do 3 decimalna mjesta)

Naslov višegodišnjeg financijskog okvira	Broj 2	Održivi rast: prirodni resursi

GU MARE			Godina **N**	Godina **N+1**	Godina **N+2**	Godina **N+3**	Godina **N+4**	**UKUPNO**
○ Odobrena sredstva za poslovanje								
Proračunska linija[14] 08.05.01	Obveze	(1a)	17,000	17,000	17,000	17,000	17,000	**85,000**
	Plaćanja	(2 a)	17,000	17,000	17,000	17,000	17,000	**85,000**
Proračunska linija	Obveze	(1b)						
	Plaćanja	(2b)						
Administrativna odobrena sredstva koja se financiraju iz omotnice za posebne programe[15]								
Proračunska linija		(3)						
UKUPNA odobrena sredstva za GU MARE	Obveze	=1a+1b +3	17,000	17,000	17,000	17,000	17,000	**85,000**
	Plaćanja	=2a+2b +3	17,000	17,000	17,000	17,000	17,000	**85,000**

[14] Prema službenoj proračunskoj nomenklaturi.

[15] Tehnička i/ili administrativna pomoć i rashodi za potporu provedbi programa i/ili djelovanja EU-a (prijašnje linije „BA”), neizravnih istraživanja, izravnih istraživanja.

○ UKUPNA odobrena sredstva za poslovanje	Obveze	(4)	17,000	17,000	17,000	17,000	17,000	**85,000**
	Plaćanja	(5)	17,000	17,000	17,000	17,000	17,000	**85,000**
○ UKUPNA administrativna odobrena sredstva koja se financiraju iz omotnice za posebne programe		(6)						
UKUPNA odobrena sredstva iz NASLOVA 2 višegodišnjeg financijskog okvira	Obveze	=4+6	17,000	17,000	17,000	17,000	17,000	**85,000**
	Plaćanja	=5+6	17,000	17,000	17,000	17,000	17,000	**85,000**

Naslov višegodišnjeg financijskog okvira	**7**	„Administrativni rashodi”

U ovaj se dio unose „administrativni proračunski podaci”, koji se najprije unose u prilog zakonodavnom financijskom izvještaju (Prilog V. internim pravilima), koji se učitava u sustav DECIDE za potrebe savjetovanja među službama.

U milijunima EUR (do 3 decimalna mjesta)

		Godina **N**	Godina **N+1**	Godina **N+2**	Godina **N+3**	Unijeti onoliko godina koliko je potrebno za prikaz trajanja učinka (vidi točku 1.6.).			**UKUPNO**
GU: <…….>									
○ Ljudski resursi									
○ Ostali administrativni rashodi									
GLAVNA UPRAVA <….> UKUPNO	Odobrena sredstva								

UKUPNA odobrena sredstva iz NASLOVA 7 višegodišnjeg financijskog okvira	(ukupne obveze = ukupna plaćanja)								

U milijunima EUR (do 3 decimalna mjesta)

		Godina **N**[16]	Godina **N+1**	Godina **N+2**	Godina **N+3**	Unijeti onoliko godina koliko je potrebno za prikaz trajanja učinka (vidi točku 1.6.).			**UKUPNO**
UKUPNA odobrena sredstva iz NASLOVA od 1. do 7. višegodišnjeg financijskog okvira	Obveze								
	Plaćanja								

[16] Godina N godina je početka provedbe prijedloga/inicijative. Umjesto „N” upišite predviđenu prvu godinu provedbe (na primjer: 2021.). Isto učinite i za ostale godine.

3.2.2. Procijenjeni rezultati financirani odobrenim sredstvima za poslovanje

Odobrena sredstva za preuzimanje obveza u milijunima EUR (do 3 decimalna mjesta)

Navesti ciljeve i rezultate ⇩			Godina **2024.**		Godina **2025.**		Godina **2026.**		Godina **2027.**		**Godina 2028.**		**UKUPNO**	
	REZULTATI													
	Vrsta [17]	Prosječni trošak	Br.	Trošak	Br.	Trošak	Br.	Trošak	Br.	Trošak	Br.	Trošak	Ukupni broj	Ukupni trošak
POSEBNI CILJ br. 1[18]...														
– Pristup				12,500		12,500		12,500		12,500		12,500		62,500
– Sektorska				4,500		4,500		4,500		4,500		4,500		22,500
- Rezultat				17,000		17,000		17,000		17,000		17,000		**85,000**
Međuzbroj za specifični cilj br. 1				0,780		17,000		17,000		17,000		17,000		17,000
UKUPNO				0,780		12,500		12,500		12,500		12,500		12,500

[17] Rezultati se odnose na proizvode i usluge koji se isporučuju (npr. broj financiranih studentskih razmjena, kilometri izgrađenih prometnica itd.).

[18] Na način opisan u odjeljku 1.4.2. „Posebni ciljevi…".

3.2.3. Sažetak procijenjenog učinka na administrativna odobrena sredstva

– X Za prijedlog/inicijativu nisu potrebna administrativna odobrena sredstva.

– ☐ Za prijedlog/inicijativu potrebna su sljedeća administrativna odobrena sredstva:

U milijunima EUR (do 3 decimalna mjesta)

	Godina **N** [19]	Godina **N+1**	Godina **N+2**	Godina **N+3**	Unijeti onoliko godina koliko je potrebno za prikaz trajanja učinka (vidi točku 1.6.).			**UKUPNO**
NASLOV 7. višegodišnjeg financijskog okvira								
Ljudski resursi								
Ostali administrativni rashodi								
Međuzbroj za NASLOV 7. višegodišnjeg financijskog okvira								

Izvan NASLOVA 7[20] **višegodišnjeg financijskog okvira**								
Ljudski resursi								
Ostali administrativni rashodi								
Međuzbroj izvan NASLOVA 7. višegodišnjeg financijskog okvira								

UKUPNO								

Potrebna odobrena sredstva za ljudske resurse i ostale administrativne rashode pokrit će se odobrenim sredstvima glavne uprave koja su već dodijeljena za upravljanje djelovanjem i/ili su preraspodijeljena unutar glavne uprave te, prema potrebi, bilo kojim dodatnim sredstvima koja se mogu dodijeliti nadležnoj glavnoj upravi u okviru godišnjeg postupka dodjele sredstava uzimajući u obzir proračunska ograničenja.

19 Godina N godina je početka provedbe prijedloga/inicijative. Umjesto „N” upišite predviđenu prvu godinu provedbe (na primjer: 2021.). Isto učinite i za ostale godine.

20 Tehnička i/ili administrativna pomoć i rashodi za potporu provedbi programa i/ili djelovanja EU-a (prijašnje linije „BA”), neizravnih istraživanja, izravnih istraživanja.

3.2.3.1. Procijenjene potrebe u pogledu ljudskih resursa

– X Za prijedlog/inicijativu nisu potrebni ljudski resursi.

– ☐ Za prijedlog/inicijativu potrebni su sljedeći ljudski resursi:

Procjenu navesti u ekvivalentima punog radnog vremena

		Godina **N**	Godina **N+1**	Godina **N+2**	Godina **N+3**	Unijeti onoliko godina koliko je potrebno za prikaz trajanja učinka (vidi točku 1.6.).		
O Radna mjesta prema planu radnih mjesta (dužnosnici i privremeno osoblje)								
20 01 02 01 (sjedište i predstavništva Komisije)								
20 01 02 03 (delegacije)								
01 01 01 01 (neizravno istraživanje)								
01 01 01 11 (izravno istraživanje)								
Ostale proračunske linije (navesti)								
O Vanjsko osoblje (u ekvivalentu punog radnog vremena: EPRV)[21]								
20 02 01 (UO, UNS, UsO iz „globalne omotnice")								
20 02 03 (UO, LO, UNS, UsO i MSD u delegacijama)								
XX 01 xx **yy zz** [22]	- u sjedištima							
	- u delegacijama							
01 01 01 02 (UO, UNS, UsO – neizravno istraživanje)								
01 01 01 12 (UO, UNS, UsO – izravno istraživanje)								
Ostale proračunske linije (navesti)								
UKUPNO								

XX se odnosi na odgovarajuće područje politike ili glavu proračuna.

Potrebe za ljudskim resursima pokrit će se osobljem glavne uprave kojemu je već povjereno upravljanje djelovanjem i/ili koje je preraspoređeno unutar glavne uprave te, prema potrebi, resursima koji se mogu dodijeliti nadležnoj glavnoj upravi u okviru godišnjeg postupka dodjele sredstava uzimajući u obzir proračunska ograničenja.

Opis zadaća:

Dužnosnici i privremeno osoblje	
Vanjsko osoblje	

3.2.4. Usklađenost s aktualnim višegodišnjim financijskim okvirom

Prijedlogom/inicijativom:

– X može se u potpunosti financirati preraspodjelom unutar relevantnog naslova višegodišnjeg financijskog okvira (VFO).

Objasniti o kakvom je reprogramiranju riječ te navesti odgovarajuće proračunske linije i iznose. U slučaju većeg reprogramiranja dostaviti tablicu u Excel formatu.

[21] UO = ugovorno osoblje; LO = lokalno osoblje; UNS = upućeni nacionalni stručnjaci; UsO = ustupljeno osoblje; MSD = mladi stručnjaci u delegacijama.

[22] U okviru gornje granice za vanjsko osoblje iz odobrenih sredstava za poslovanje (prijašnje linije „BA").

– ☐ zahtijeva upotrebu nedodijeljene razlike u okviru relevantnog naslova VFO-a i/ili upotrebu posebnih instrumenata kako su definiranih u Uredbi o VFO-u.

Objasniti što je potrebno te navesti odgovarajuće naslove i proračunske linije, odgovarajuće iznose te instrumente čija se upotreba predlaže.

– ☐ zahtijeva reviziju VFO-a.

Objasniti što je potrebno te navesti odgovarajuće proračunske linije i iznose.

3.2.5. Doprinos trećih strana

Prijedlogom/inicijativom:

– X ne predviđa se sudjelovanje trećih strana u sufinanciranju

– ☐ predviđa se sudjelovanje trećih strana u financiranju kako je procijenjeno u nastavku:

Odobrena sredstva za preuzimanje obveza u milijunima EUR (do 3 decimalna mjesta)

	Godina **N**[23]	Godina **N+1**	Godina **N+2**	Godina **N+3**	Unijeti onoliko godina koliko je potrebno za prikaz trajanja učinka (vidi točku 1.6.).			Ukupno
Navesti tijelo koje sudjeluje u financiranju								
UKUPNO sufinancirana odobrena sredstva								

[23] Godina N godina je početka provedbe prijedloga/inicijative. Umjesto „N” upišite predviđenu prvu godinu provedbe (na primjer: 2021.). Isto učinite i za ostale godine.

3.3. Procijenjeni učinak na prihode

– X Prijedlog/inicijativa nema financijski učinak na prihode.

– ☐ Prijedlog/inicijativa ima sljedeći financijski učinak:

  – ☐ na vlastita sredstva

  – ☐ na ostale prihode

  – navesti ako su prihodi dodijeljeni proračunskim linijama rashoda☐

U milijunima EUR (do 3 decimalna mjesta)

Proračunska linija prihoda:	Odobrena sredstva dostupna za tekuću financijsku godinu	Učinak prijedloga/inicijative[24]						
		Godina **N**	Godina **N+1**	Godina **N+2**	Godina **N+3**	Unijeti onoliko godina koliko je potrebno za prikaz trajanja učinka (vidi točku 1.6.).		
Članak …….								

Za namjenske prihode navesti odgovarajuće proračunske linije rashoda.

Ostale napomene (npr. metoda/formula za izračun učinka na prihode ili druge informacije)

[24] Kada je riječ o tradicionalnim vlastitim sredstvima (carine, pristojbe na šećer) navedeni iznosi moraju biti neto iznosi, to jest bruto iznosi umanjeni za 20 % na ime troškova naplate.